

留学生就職促進プログラム

# 株式会社エヌテック見学 & 食品サンプル体験ツアー

Day Trip to N-TECH & Food Replica Workshop



- ◆日時/Date : 2018年 12月 7日 (金) / December 7<sup>th</sup> (Fri), 2018  
7:45 ~ 17:15
- ◆集合場所/Meet at : 本学図書館前 / In front of NITech Library
- ◆募集人数/Capacity : 40人 / Participants  
本学外国人留学生・研究者及び日本人学生  
NITech international students, researchers and Japanese students
- ◆参加費/Fee : 1,200円 / yen 交通費・国内旅行傷害保険、食品サンプル体験費を含む  
Including transportation expenses, travel accident insurance and Food replica workshop fee

## 【行程 / Schedule】

- 7:45 集合・出発 / Meet in front of NITech Library
- 10:00~11:30 郡上八幡食品サンプル作り体験 / Experience Food Replica Workshop in the city of Gujo Hachiman
- 11:40~12:30 昼食 / Lunch Break
- 13:50 株式会社エヌテック見学 / N-Tech Tour
- 16:00 株式会社エヌテック出発 / Leave N-tech
- 17:15 名工大着 / Back to NITech



エヌテックは、1988年の創業以来、飲料・食品・医薬・物流関連のメーカー（コカ・コーラ、サントリー、ヤクルト、アサヒグループ、日清食品等）向けに、自動生産設備の開発・設計・製造・販売を行ってきた専門メーカーです。  
<http://www.ntech.co.jp/about/>  
N-TECH has been developing, designing, manufacturing and selling automatic manufacturing equipment since 1988. Their customers are manufacturers of beverages, foods, and medical Supplies. (Coca-Cola, Suntory, Yakult, Asahi, Nisshin, etc.)

【申込み・参加費用支払い方法 / How to apply and pay the fee】

◆募集期間/Period **11月12日(月)～11月22日(木)**

Monday, November 12<sup>th</sup> ~ Thursday, November 22<sup>nd</sup>

◆申込場所/Sign up at 学生センター7番窓口 留学生支援室 (10:00～17:00)

International Student Affairs Office (Window7, 1<sup>st</sup> floor, Bld.#19)

◆支払い方法/How to pay 申し込みの後、下記の日に支払いに来てください。

**11月26日(月) 12:00～13:00 19号館2階コミュニケーションスペース**

☆学生証（または従業員証）を必ず提示してください。

☆おつりのないように持ってきてください。

**☆応募が多い場合、抽選をします。必ず支払日に来てください。**

Please pay the fee on the following day after completing application.

12:00～13:00, Monday, November 26<sup>th</sup> at Communication Space (2<sup>nd</sup> floor, Bld.#19)

☆Please bring your Student ID with you.

☆We accept only exact amount in cash.

**☆In case of too many applications, we will hold a draw for place allocation. Please show up on the Fee collection day!**

【注意/ Notice】

ランチを食べるレストランはありますが、宗教上などの理由で食べられないものがある場合は、自分でランチを持っ  
てきてください。その場合はバスの中で食べられます。

You can find restaurants there, but if there are foods or beverages that you cannot take  
because of your religion, creed, health or any other reasons, please bring lunch by  
yourself. You can eat in the bus in this case.

【キャンセルする場合 / In case of Cancellation】

**12月4日(火) 午後 12:00 までに 必ず留学生支援室へ連絡してください。**

**Please let us know by 12:00 p.m., Tuesday, December 4<sup>th</sup>.**

食べられません! You can't eat!



岐阜県郡上市にある郡上八幡は、小京都とも呼ばれていて、昔ながらの美しい街並みが楽しめます。

Gujo Hachiman is an authentic town in Gujo-city, Gifu. The town is called Small-Kyoto for its beautiful scenery of old houses, water ways, streets and nature.